



挑戰夢想的高度  
拓墾休閒的深度

# 飛牛牧場



企劃製作／鄉間小路月刊 採訪攝影／藍玉虹·林立宏  
協助單位／苗栗通霄飛牛牧場

**苗栗通霄飛牛牧場**

場 址：苗栗縣通霄鎮南和里166號

服務專線：(037) 782-999 · 782-844 傳真：(037) 782-399

網 址：<http://www.flyingcow.com.tw>





## 走過半甲子 · 迎向新格局 飛牛牧場30歲了！

華路藍縷經營半甲子的飛牛牧場，如今草木扶疏、繁花似錦，牛隻羊群漫步草原；廣場翠綠的草坪，是孩子奔跑、嬉戲、放風箏的天堂；觀賞與體驗自然活動，更是寓教於樂。

走過第一個30年，「飛牛」更期待下一個30年，能創造出價值導向的理念文化、合作共榮的經營模式，與自然共存的生態環境，將堅毅不撓的企業精神，繼續傳承下去。

民國64年，飛牛牧場在苗栗縣通霄鎮南和地區「九層窩」山坡地「開村」經營，原是純粹以畜養乳牛生產鮮奶的「中部青年酪農村」，後配合政府農業政策，推動休閒農業，而為「中部酪農村」；民國84年，隨著國民休閒旅遊潮流興起，牧場將服務層次更向上提升。

在飛牛牧場邁向第30個年頭之際，回首來時路，其過程可謂是台灣酪農業奮鬥史的縮影。漫漫歲月，伴隨著人們成長，始終是個充滿自然、健康、歡樂的快樂天堂。

### 農學精英學做「憨仔」

在台灣早期農業社會裏，飼養乳牛往往被當作是一種副業，不但工作繁雜辛苦，且經濟收入又少，每戶農家頂多飼養5~6頭，就夠全家人忙碌了。加以早期缺乏飼養經驗，管理技術不夠純熟，以致鮮乳產量不盡理想，因此，飼養乳牛的人家，常被人們戲稱為「憨仔」。

至民國60年初，政府鑑於國民生活水準逐漸提升，但日常營養卻攝取不足，因而仿效歐美先進國家，鼓勵國人經常飲用鮮乳，當時，由農村復興委員會（簡稱「農復會」，即今「行政院農業委員會」前身）負責推展國產鮮乳產

牧場特別規劃水生植物池



業，並推動發展計劃。

民國62年間，政府遴選17位高農學歷的精英，分批派往美國及紐西蘭等地，接受為期2年的酪農專業經營管理訓練，以便回國後從產、官、學三個方向，共同來推動酪農產業。經過2年培訓養成，回國後政府也替17位「種子」酪農，在苗栗縣通霄鎮郊，找到一片適合飼養乳牛的山坡地，並配合給予青年創業貸款，終於成立了「中部青年酪農村」，在僻遠的蠻荒山林中，艱辛的拓荒史於焉展開。

### 堅持與學習，化危機為轉機

現今「飛牛牧場」經營者吳敦瑤、施尚斌兩人，即是遴派到美國參與酪農培育訓練的兩位精英。吳敦瑤回憶說，剛進駐到通霄鎮的山區時，眼前一大片未經開墾的荒山，盡是雜草叢生的野地，要化荒地為可飼養乳牛的草地，所有開墾工作，都得從零開始。在17人同心協力，披荊斬棘的開荒拓墾下，荒山野地逐漸成為草原綠地，還搭建了幾幢簡易的房舍。

到了民國66年，正當牧場經營開始起步之際，卻碰到石油危機所引發的經濟不景氣，此外，在紐澳牛肉進口等外部壓力，以及國人喝鮮奶的習慣尚未養成，導致鮮乳供需失衡，乳價隨之偏低，酪農的經營日益艱辛；且因每位酪農只能分配到2甲半的土地，僅能勉強飼養12頭乳牛，再加上採用手工搾乳，產乳量不高，在經營成本過高，無法達到經濟生產規模下，有人陸續退出酪農經營的行列，只剩下吳敦瑤、施尚斌、李穎耀3人，繼續努力維持經營酪農產業。

3人幾經商量，決定以合力經營的方式，貸款併購其他酪農的土地，再利用從美國學習得到的乳牛飼養觀念，由國外引進機械設備，並增購優秀的種乳牛，以專業化的經營管理，經2~3年的改造努力後，終於摸索出一套適合台灣氣候環境飼養乳牛的管理模式。

正當中部青年酪農村營運進入軌道，政府極力運作加入GATT（即WTO前



飛牛牧場創始者之一的吳敦瑤(右)



身)，影響其經營，陷入能否繼續經營的危機。所幸，在民國75年間，參加日本農業觀光之旅，帶回一個觀光農場的簡介資料，而受到日本農業經營模式的啟發，刺激轉型做觀光牧場的念頭，讓他們終於化「危機」為「轉機」，決定轉型朝休閒農業的構想發展。隔年，3人專程到日本參觀休閒農場取經，並透過介紹認識專門規劃農場的日本景觀哲學博士，並聘請他規劃出轉型成觀光牧場的藍圖。

## 多方注挹 為「飛」蝶乳「牛」催生

民國77~78年，政府開始推展「休閒農業」的政策，更積極推動設置休閒農業區（場），「中部青年酪農村」經農委會甄選核定為「中部酪農村」，作為主要輔導設置的對象之一，又適逢當時省政府農林廳山地農牧局（今「水土保持局」前身）核撥專款補

助，在經費、建設上，為「中部酪農村」增添許多助力。為配合輔導牧場經營轉型，中部酪農村特別延聘美、日、歐等國家的農場規劃設計專家，結合既有的資源，調整設計整體性的發展方案。同時，請專家設計企業形象識別，決定以「飛牛牧場」作為將來轉型為觀光牧場的名稱。

民國84年，台灣省政府核准通過，設立為「苗栗縣通霄鎮中部酪農村休閒農業區」，也正式以「飛牛牧場」對外開放營運。為了推廣與創造牛奶的附加價值，遊客可憑門票兌換1杯乳製品，這個傳統一直持續到現在，與遊客共同分享這得來不易的果實。

飛牛牧場東倚著名的火炎山脈，西面為浩瀚的台灣海峽，地處國有保安林地間，放眼盡是綠野、山林，蘊藏豐富的自然生態與地方人文資源。由於經營者採現代化的酪農管理觀念，專業飼養健康的乳牛，且場區內林木扶疏，繁花似錦，吸引種類眾多的彩蝶，成群飛舞在山林花叢間，因此，取其「飛」蝶、乳「牛」的貼切、趣味性，而從「中部酪農村」，改稱為「飛牛牧場」。

## 三生一體 體驗自然·品味生活

飛牛牧場施尚斌總經理指出，由「中部青年酪農村」、「中部酪農村」到「飛牛牧場」，歷經30年的發展與變遷，飛牛牧場都秉持著農業經營的傳統與精神，經營主軸始終以「休閒農業」



蝴蝶生態區



牧場每天安排彩繪DIY活動



乳牛生態區開放供遊客參觀與餵食



生產鮮乳的乳牛區



政策「生產、生態、生活」的「三生一體」為理念。在美、日、歐等國家學者專家的設計規劃，配合農委會的輔導建設下，已經由單純的一級生產性產業，轉型升級為三級服務性的休閒遊憩產業，多元豐富的生態環境，自然優美的牧場景觀，現已成為全台酪農產業、休閒農業成功的典範。

施尚斌說，「飛牛牧場」的生產面，以牧場特色產品「牛乳」為主。聘請乳品的專業人員，研發製作各種自然、健康的乳製品，如鮮乳、優酪乳、優格、冰淇淋、鮮奶凍、手工餅乾、起司蛋糕、鮮奶麵包等，供應遊客風味獨特的健康美食。廣闊達80公頃的牧草種植區，栽種的盤固拉牧草，主要作為牧場本身冬季的儲糧，也供作牧場的草原景觀，讓遊客們休閒賞景、遊憩體驗使用。

在生態面的展示，規劃為乳牛、綿羊、蝴蝶、水域等四個生態區。乳牛生態區為防護人畜共通傳染病的防疫問題，在牧場內僅保留約20頭乳牛，開放供遊客參觀不同時期（泌乳牛、孕乳牛、小女牛）乳牛之生態習性，現場並有專人提供解說服務。綿羊生態區內，飼養約200頭黑肚綿羊與台灣本土黑山羊，每天開放供遊客參觀、餵食，以增進人與動物之間的互動。

設在山林間的蝴蝶生態區，規劃有賞蝶森林步道，主體為一網室設施的蝴蝶培育場所，區內廣植蝴蝶的幼蟲食草與成蟲蜜源植物，四時繁花綻放，彩蝶飛舞，是提供認識蝴蝶生態活生生的最佳自然教材。水域生態區為一天然的小型汙水處理系統，規劃有水生植物池、蓮花池、鴨池、湖泊區等，並運用水的循環機制，以及水生植物的生長特性，做水質淨化處理，以達到天然的環保作用，展現大地自然資源的永續利用與再生的功能。

「飛牛牧場」生活面的規劃，除保留牧場的原有風味，並配合國民旅遊市場發展之需求，而有多元性的服務設施。飛牛餐廳在餐飲服務上，平日提供中式點餐合菜，假日中午則供應中式自助餐；紅穀倉餐廳主要供應西式餐點、麵食套餐、咖啡、下午茶等服務；也有青少年鍾愛的速食店，供應漢堡、炸雞等速食簡餐。

在住宿服務上，規劃有別緻典雅的套房、庭園式木屋，以滿足遊客不同的需求。此外，因應現今教育訓練、會議研習市場的需求，也規劃木造的會議室，提供機關團體、公司企業等使用。在飛牛廣場上，有翠綠的草坪可讓遊客們盡情地奔跑、嬉戲，或悠閒自在地放風箏、玩飛盤、觀賞牛隻羊群的活動，歡渡愉快的牧場假期。



紅穀倉餐廳供應西式餐點



別緻典雅的住宿客房區



牧場設有青少年鍾愛的速食店

在飛牛廣場翠綠草坪上嬉戲或放風箏





# 愛戀飛牛牧場的 每一天

在這兒，靜靜待上一天，從晨曦到夕照，  
角度不需改變，風采依舊萬千；  
相約下次，隨著四季更迭，  
從春妍、夏豔、秋紅到冬瑟，  
沉浸於「飛牛」的每一天。

春天的嬌嫩；夏天的熱  
情；秋天的浪漫；冬天的靜謐，

飛牛牧場的四季，有不

同的牧野風光，隨時讓人

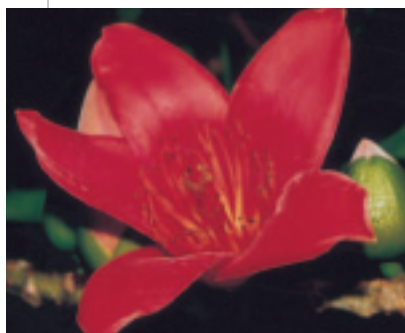
驚豔不已！不論是走著、跑

著，亦或是沉思、發呆，都帶

給人不同的感受。舒爽的藍天綠野，醉

人的夕照彩霞，絢麗的日升晨曦…，每一幕都令人讚嘆，都是不施脂粉的  
麗質天生，只要隨意信步漫遊，就能輕易與大自然融合，沉浸在無拘無束的  
簡單生活中。

黃絨絨的油菜花



紅橙橙的木棉花



水生植物池的荷花盛開

**春妍**—百花爭豔的春天，是花兒競妍的舞台，黃絨絨的油菜花，紅橙  
橙的木棉花，綴滿綠色大地的裙擺，換上一襲襲亮麗的彩衣。

**夏豔**—白色的油桐花，為豔陽夏日帶來清爽的氣息，陣陣涼風吹拂，  
讓人的心情跟著飛揚。而嬌柔的相思花，像在樹梢繫上黃絲帶，寄語點點  
思念情愁。水生植物池畔的荷花盛開，香氣四溢，令人神清氣爽，賺得一  
天好心情。水塘間蜻蜓點水，翅薄如紗的窈窕身影，目光隨之游移吸引。

**秋紅**—秋天是詩人的季節，烏桕枝葉由綠轉紅，隨而飄  
飄落葉。漫步林間小徑，徐徐微風吹過髮際，  
片片楓葉飄落足前，是這樣地多情浪  
漫！

**冬瑟**—流星是誓言和  
夢想的守護者，在流星  
的見證下，閤上雙  
眼、緊握雙手，為  
自己許下永遠的  
幸福！

牧場的林間小徑